

2 Tesaloniceni

27/12/2022 17:38:51

CAPITOLUL 1

1:1 **Παῦλος** και **Σιλβανός** και **Τιμόθεος** τη **ἐκκλησίᾳ**
 Pavel, și Silvan, și Timotei, către adunarea
 * **Θεσσαλονικέων** εν **θεῷ** **πατρὶ** **ἡμῶν** και **κυρίῳ**
 tesalonicenilor, în Dumnezeu Tatăl nostru și Domnul
 * **Ἰησοῦ** **χριστῷ** 1:2 **χάρις** **υμῖν** και **εἰρήνη** ἀπὸ **θεοῦ**
 Isus Hristos. Har vouă, și pace de la Dumnezeu
 3962 1473 2532 2962 * 5547 2168
πατρὸς **ἡμῶν** και **κυρίου** **Ἰησοῦ** **χριστοῦ** 1:3 **εὐχαριστεῖν**
 Tatăl nostru și Domnul Isus Hristos. Să mulțumim
 3784 3588 2316 3842 4012 1473 80
οφείλομεν **τῷ** **θεῷ** **πάντοτε** **περὶ** **υμῶν** **ἀδελφοί**
 trebuie lui Dumnezeu neîncetat, cu privire la voi, fraților,
 2531 514 1510.2.3 3754 5232
καθὼς **ἀξιὸν** **ἐστὶν** **ὅτι** **υπεραξάνει** **ἡ** **πίστις**
 așa cum dreptul este, fiindcă peste măsură de mult crește credința
 1473 2532 4121 3588 26 1520 1538
υμῶν και **πλεονάζει** **ἡ** **ἀγάπη** **ενὸς** **ἐκάστου**
 voastră, și se înmulțește iubirea individuală a fiecăruia
 3956-1473 1519 240 5620 1473 1473
πάντων **υμῶν** **εἰς** **ἀλλήλους** 1:4 **ὥστε** **ἡμᾶς** **αὐτοῦς**
 din voi toți față de celălalt; așa încât noi înșine
 1722 1473 2744 1722 3588 1577 3588 2316
ἐν **υμῖν** **καυχᾶσθαι** **ἐν** **ταῖς** **ἐκκλησίαις** **τοῦ** **θεοῦ**
 cu voi ne lăudăm, în adunările lui Dumnezeu,
 5228 3588 5281 1473 2532 4102 1722 3956 3588
ὑπὲρ **τῆς** **υπομονῆς** **υμῶν** και **πίστεως** **ἐν** **πάσι** **τοῖς**
 răbdarea voastră și credința, în toate
 1375 1473 2532 3588 2347 3739 430
διωγμοῖς **υμῶν** και **ταῖς** **θλίψεσιν** **αἰς** **ἀνεχέσθε**
 persecuțiile voastre și necazurile pe care le îndurați;
 1730 3588 1342 2920 3588 2316 1519
 1:5 **ἐνδειγμα** **τῆς** **δικαίας** **κρίσεως** **τοῦ** **θεοῦ** **εἰς**
 dovadă a dreptei judecăți a lui Dumnezeu, pentru
 3588 2661-1473 3588 932 3588 2316
το **καταξιώθῃναι** **υμᾶς** **τῆς** **βασιλείας** **τοῦ** **θεοῦ**
 a vă socoti vrednici de împărăția lui Dumnezeu,
 5228 3739 2532 3958 1512 1342 3844
ὑπὲρ **ἧς** και **πάσχετε** 1:6 **εἰπερ** **δικαιον** **παρὰ**
 pentru care și suferiți; dacă în adevăr e drept de la
 2316 467 3588 2346 1473 2347
θεῷ **ἀνταποδοῦναι** **τοῖς** **θλίβουσιν** **υμᾶς** **θλίψιν**
 Dumnezeu să răsplătească pe cei necăjindu -vă cu necaz;
 2532 1473 3588 2346 425 3326 1473 1722
 1:7 και **υμῖν** **τοῖς** **θλιβομένοις** **ἀνεσιν** **μεθ'** **ἡμῶν** **ἐν**
 și pe voi care sunteți necăjiți, odihniți împreună cu noi, în
 3588 602 3588 2962 * 575 3772 3326
τῆ **ἀποκαλύψει** **τοῦ** **κυρίου** **Ἰησοῦ** **ἀπ'** **ουρανοῦ** **μετ'**
 descoperirea Domnului Isus din cer, cu
 32 1411 1473 1722 4442 5395 1325
αγγέλων **δυνάμεως** **αὐτοῦ** 1:8 **ἐν** **πυρὶ** **φλογὸς** **διδόντος**
 îngerii puterii Lui, în focul flămei, dând
 1557 3588 3361 1492 2316 2532 3588 3361
ἐκδίκησιν **τοῖς** **μὴ** **εἰδόσι** **θεόν** και **τοῖς** **μὴ**
 pedeapsă celor ce nu cunosc pe Dumnezeu, și celor ce nu
 5219 3588 2098 3588 2962 1473 *
ὑπακούουσι **τῷ** **εὐαγγελίῳ** **τοῦ** **κυρίου** **ἡμῶν** **Ἰησοῦ**
 ascultă de Evanghelia Domnului nostru Isus
 5547 3748 1349 5099 3639 166
χριστοῦ 1:9 **οἵτινες** **δικὴν** **τίσουσιν**† **ὀλεθρον** **αἰώνιον**
 Hristos; care cu pedeapsă vor fi răsplătiți, nimicare veșnică
 575 4383 3588 2962 2532 575 3588 1391 3588 2479
ἀπὸ **προσώπου** **τοῦ** **κυρίου** και **ἀπὸ** **τῆς** **δόξης** **τῆς** **ισχύος**
 de la Fața Domnului, și de la gloria tăriei
 1473 3752 2064 1740 1722 3588 39
αὐτοῦ 1:10 **ὅταν** **ἔλθῃ** **ἐνδοξασθῆναι** **ἐν** **τοῖς** **αἰγίοις**
 Lui, când va veni pentru a fi glorificat în sfîinți

1:3 țcuvenit

1:9 †5 oc, Pro 20:22, 24:22, 24:29, 27:12

1473 2532 2296 1722 3956 3588 4100 3754
αὐτοῦ και **θανμασθῆναι** **ἐν** **πάσι** **τοῖς** **πιστεῦσασιν** **ὅτι**
 Lui, și să fie admirat în toți cei ce au crezut, (căci
 4100 3588 3142 1473 1909 1473 1722 3588 2250
ἐπιστεῦθη **το** **μαρτύριον** **ἡμῶν** **εφ'** **υμᾶς** **ἐν** **τῇ** **ἡμέρᾳ**
 a fost crezută mărturia noastră către voi), în ziua
 1565 1519 3739 2532-4336 3842 4012
ἐκείνη 1:11 **εἰς** **ὁ** και **προσευχόμεθα** **πάντοτε** **περὶ**
 aceea. Pentru aceasta ne și rugăm mereu pentru
 1473 2443 1473 515 3588 2821 3588 2316 1473
υμῶν **ἵνα** **υμᾶς** **ἀξιώσῃ** **τῆς** **κλήσεως** **ὁ** **θεός** **ἡμῶν**
 voi, ca să vă găsească demni de chemare Dumnezeu nostru,
 2532 4137 3956 2107 19 2532 2041
και **πληρώσῃ** **πάσαν** **εὐδοκίαν** **ἀγαθωσύνης** και **ἔργον**
 și să împlinească orice bună plăcere a bunătății, și lucrare
 4102 1722 1411 3704 1740 3588 3686
πίστεως **ἐν** **δυνάμει** 1:12 **ὅπως** **ἐνδοξασθῇ** **το** **ὄνομα**
 a credinței în putere, așa încât să fie glorificat Numele
 3588 2962 1473 * 5547 1722 1473 2532 1473 1722
τοῦ **κυρίου** **ἡμῶν** **Ἰησοῦ** **χριστοῦ** **ἐν** **υμῖν** και **υμεῖς** **ἐν**
 Domnului nostru Isus Hristos în voi, și voi în
 1473 2596 3588 5484 3588 2316 1473 2532 2962
αὐτὰ **κατὰ** **τὴν** **χάριν** **τοῦ** **θεοῦ** **ἡμῶν** και **κυρίου**
 El, potrivit harului Dumnezeuului nostru și Domnului
 * 5547
Ἰησοῦ **χριστοῦ**
 Isus Hristos.

CAPITOLUL 2

2:1 2065 1161 1473 80 5228 3588
2:1 **ερωτώμεν** **δε** **υμᾶς** **ἀδελφοί** **υπὲρ** **τῆς**
 Vă rugăm dar fraților, cu privire la
 3952 3588 2962 1473 * 5547 2532 1473
παρουσίας **τοῦ** **κυρίου** **ἡμῶν** **Ἰησοῦ** **χριστοῦ** και **ἡμῶν**
 venirea Domnului nostru Isus Hristos, și a noastră
 1997 1909 1473 1519 3588 3361 5030 4531
ἐπισυναγωγῆς **ἐπ'** **αὐτόν** 2:2 **εἰς** **το** **μη** **ταχέως** **σαλευθῆναι**
 strângerea-laolaltă la El, ca nu degrabă să fiți clătinați
 1473 575 3588 3563 3383 2360 3383 1223 4151
υμᾶς **ἀπὸ** **τοῦ** **νοῦς** **μη** **τε** **θροισθῆναι**† **μη** **τε** **διὰ** **πνεύματος**
 voi la ț minte, nici să nu vă neliniștiți, nici prin duh,
 3383 1223 3056 3383 1223 1992 5613 1223 1473
μη **τε** **διὰ** **λόγου** **μη** **τε** **δι** **ἐπιστολῆς** **ὡς** **ὅτι** **ἡμῶν**
 nici prin cuvânt, nici prin scrisoare, că și cum ar fi de la noi,
 5613 3754 1764 3588 2250 3588 5547 3361-5100-1473
ὡς **ὅτι** **ἐνέστηκεν** **ἡ** **ἡμέρα** **τοῦ** **χριστοῦ** 2:3 **μη** **τις** **υμᾶς**
 cum că ar fi prezentat ziua lui Hristos. Nimeni să nu vă
 1818 2596 3367 5158 3754
ἐξαπατήσῃ† **κατὰ** **μηδένα** **τρόπον** **ὅτι**
 amăgească pe dea-ntregul în niciun fel; căci nu va fi prezentă
 1437 3361 2064 3588 646 4412 2532 601
εἰ **μη** **ἔλθῃ** **ἡ** **ἀποστασία** **πρῶτον** και **ἀποκαλυφθῇ**
 dacă nu va veni apostazia mai întâi, și nu va fi descoperit
 3588 444 3588 266 3588 5207 3588 684 3588
ὁ **ἀνθρωπος** **τῆς** **ἀμαρτίας** **ὁ** **υἱὸς** **τῆς** **ἀπωλείας** 2:4 **ὁ**
 omul păcatului, fiul pierzării, care
 480 2532 5229 1909 3956 3004
ἀντικείμενος και **ὑπεραιρόμενος** **ἐπὶ** **πάντα** **λεγόμενον**
 se împotrivesc și se înalță pe sine mai presus de tot ce se numește
 2316 2228 4574 5620 1473 1519 3588
θεόν **ἢ** **σέβασμα** **ὥστε** **αὐτόν** **εἰς** **τὸν**
 Dumnezeu sau e vrednic de închinare; așa încât el în
 3485 3588 2316 5613 2316 2523 584
νάον **τοῦ** **θεοῦ** **ὡς** **θεόν** **καθίσαι** **ἀποδεικνύοντα**†
 templul lui Dumnezeu ca Dumnezeu se va așeza, prezentându-se
 1438 3754 1510.2.3 2316 3756 3421 3754 2089
εαυτὸν **ὅτι** **ἐστὶ** **θεός** 2:5 **οὐ** **μνημονεύετε** **ὅτι** **ἐτι**
 pe el însuși că este Dumnezeu. Nu vă amintiți că pe când

2:2 †în

2:2 †4 oc

2:2 †ar fi acum, ar fi sosit deja

2:3 †6 oc, Exo 8:29, Rom 7:11, 16:18, 1Co 3:18, 2Co 11:3

2:3 †înșele

2:3 †nimitirii

2:4 †a arăta, 6 oc, Est 2:9, Iov 33:21, Fap 2:22, 25:7, 1Co 4:9

1510.6 4314 1473 3778 3004-1473 2532 3568 3588
 ων προς υμᾶς ταῦτα ἔλεγον υμῖν 2:6 και νυν το
 eram cu voi, acestea vi le spunem? Și acum pe cel ce-l
 2722 1492 1519 3588 601 1473 1722 3588
 κατέχον οἰδατε εἰς το ἀποκαλυφθῆναι αὐτὸν ἐν τῷ
 reține îl știți, pentru a fi descoperit acesta la
 1438 2540 3588 1063 3466 2235 1754
 εαυτοῦ καιρῷ 2:7 το γὰρ μυστήριον ἤδη ἐνεργεῖται
 propriul lui timp. Căci misterul deja lucrează cu energie,
 3588 458 3440 3588 2722 737 2193
 τῆς ανομίας μόνον ο κατέχων ἄρτι ἕως
 misterul nelegiurii, numai că e cel ce-l oprește acum, până când
 1537 3319 1096 2532 5119 601
 ἐκ μέσου γένηται 2:8 και τότε ἀποκαλυφθήσεται
 afară din mijloc va ajunge. Și atunci va fi descoperit
 3588 459 3739 3588 2962 355 3588 4151
 ο ἀνομος ον ο κύριος αναλώσει τῷ πνεύματι
 cel nelegiuit, pe care Domnul îl va mistui cu suflarea
 3588 4750 1473 2532 2673 3588 2015 3588
 του στόματος αὐτοῦ και καταργήσει τῆ ἐπιφανεῖα τῆς
 gurii Lui, și-l va anihila prin arătarea
 3952 1473 3739 1510.2.3 3588 3952 2596
 παρουσίας αὐτοῦ 2:9 ον ἐστιν ἡ παρουσία κατ'
 venirii Lui; aceluia îi e arătarea potrivit
 1753 3588 4567 1722 3956 1411 2532 4592
 ἐνεργειαν ἡ του σατανᾶ ἐν πάσῃ δυνάμει και σημεῖοις
 lucrării energiei lui Satan prin orice putere și semene
 2532 5059 5579 2532 1722 3956 539
 και τέρασι ψεύδους 2:10 και ἐν πάσῃ ἀπάτη ἡ
 și miracole de minciună, și prin orice înșelăciune
 3588 93 1722 3588 622 446.2 3588
 τῆς ἀδικίας ἐν τοῖς ἀπολλυμένοις ἀθ' ὧν τῆν
 a nedreptății înț cei ce e pier, pentru că aceștia
 26 3588 225 3756 1209 1519 3588 4982 1473
 ἀγάπην τῆς ἀληθείας οὐκ ἐδέξαντο εἰς το σωθῆναι αὐτούς
 iubirea adevărului nu o primiră spre salvarea lor.
 2532 1223 3778 3992-1473 3588 2316 1753
 2:11 και διὰ τοῦτο πέμψει αὐτοῖς ο θεός ἐνεργειαν
 Și de aceea le va trimite Dumnezeu o energie
 4106 1519 3588 4100 1473 3588 5579 2443
 πλάνης εἰς το πιστεῦσαι αὐτούς τῷ ψεύδει 2:12 ἵνα
 de amăgire, pentru a crede ei minciuna, ca
 2919 3956 3588 3361 4100 3588 225 235
 κριθῶσι πάντες οἱ μη πιστεύσαντες τῆ ἀληθείᾳ ἀλλ'
 să fie judecați toți cei nu cred adevărul, dar
 2106 1722 3588 93 1473 1161 3784
 ἐυδοκῆσαντες ἐν τῇ ἀδικίᾳ 2:13 ἡμεῖς δε οφείλομεν
 își găsiu plăcerea în nedreptate. Noi dar suntem dator
 2168 3588 2316 3842 4012 1473 80
 εὐχαριστεῖν τῷ θεῷ πάντοτε περὶ υμῶν ἀδελφοί
 să mulțumim lui Dumnezeu întodeauna cu privire la voi, frați
 25 5259 2962 3754 138-1473 3588 2316 575
 ἡγαπημένοι υπό κυρίου ὅτι εἰλετο υμᾶς ο θεός ἀπ'
 preaiubiți de Domnul, că v-a ales Dumnezeu de la
 746 1519 4991 1722 38 4151 2532 4102
 ἀρχῆς εἰς σωτηρίαν ἐν ἁγιασμῷ πνεύματος και πίστει
 început pentru salvare în sfințirea Duhului, și credința
 225 1519 3739 2564-1473 1223 3588 2098
 ἀληθείας 2:14 εἰς ο ἐκάλεισεν υμᾶς διὰ του εὐαγγελίου
 adevărului, la care v-a chemat prin Evanghelia
 1473 1519 4047 1391 3588 2962 1473 *
 ἡμῶν εἰς περιποίησιν δόξης του κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
 noastră, pentru dobândirea gloriei Domnului nostru Isus
 5547 686 3767 80 4739 2532 2902 3588
 χριστοῦ 2:15 ἀρα οὖν ἀδελφοί στήκετε και κρατεῖτε τὰς
 Hristos. Astfel deci fraților, stați tari și țineți
 3862 3739 1321 1535 1223 3056
 παραδόσεις ἃς ἐδιδάχθητε εἰτε διὰ λόγου
 tradițiile care v-au fost date prin învățatură, fie prin cuvânt,
 1535 1223 1992 1473 1473 1161 3588 2962
 εἰτε δι' ἐπιστολῆς ἡμῶν 2:16 αὐτός δε ο κύριος
 fie prin scrisoarea noastră. El Însuși dar, Domnul

2:9 †8 oc, Efe 1:19, 3:7, 4:16, Fil 3:21, Col 1:29, 2:12, 2Te 2:11

2:10 †7 oc, Mat 13:22, Evr 2:10, 2Pe 2:13

2:10 †printre, pentru

2:15 †16 oc, Jud 11:30, Mat 15:2, 1Co 11:2, Gal 1:14, Col 2:8, 2Te 3:16

2:15 †predările

1473 * 5547 2532 3588 2316 2532 3962 1473
 ἡμῶν Ἰησοῦς χριστός και ο θεός και πατήρ ἡμῶν
 nostru Isus Hristos și Tatăl Dumnezeu și Tatăl nostru,
 3588 25-1473 2532 1325 3874 166 2532
 ο ἀγαπήσας ἡμᾶς και δούς παράκλησιν αἰωνίαν και
 Care ne-a iubit, și ne-a dat mângâiere veșnică, și
 1680 18 1722 5484 3870-1473 3588
 ἐλπίδα αγαθῆν ἐν χάριτι 2:17 παρακαλέσαι υμῶν τὰς
 speranță bună în har, să vă mângâie
 2588 2532 4741-1473 1722 3956 3056 2532 2041
 καρδίας και στηρίζαι υμᾶς ἐν παντί λόγῳ και ἔργῳ
 inimile, și să vă întărească în orice cuvânt și lucrare
 18
 αγαθῶ
 bună.

CAPITOLUL 3

3588 3062 4336 80 4012 1473 2443 3588
 3:1 το λοιπὸν προσεῦχεσθε ἀδελφοί περὶ ἡμῶν ἵνα ο
 În rest, rugați-vă fraților, pentru noi, ca
 3056 3588 2962 5143 2532 1392 2531
 λόγος του κυρίου τρέχη και δοξάζεται καθὼς
 cuvântul Domnului să se răspândească și să fie glorificat, ca
 2532 4314 1473 2532 2443 4506 575 3588 824
 και προς υμᾶς 3:2 και ἵνα ρυσθῶμεν ἀπὸ των ἀτόπων
 și între voi, și ca să fim izbăviți de [1 3 nechibzuți
 2532 4190 444 3756-1063 3956 3588 4102
 και πονηρῶν ἀνθρώπων ον γὰρ πάντων ἡ πίστις
 4 și 5 răi 2 oameni]; căci nu toți au credință.
 4103 1161 1510.2.3 3588 2962 3739 4741-1473 2532
 3:3 πιστός δε ἐστὶν ο κύριος ὅς στηρίζει υμᾶς και
 Credincios dar este Domnul, care vă va întări, și
 5442 575 3588 4190 3982 1161 1722 2962
 φυλάξει ἀπὸ του πονηροῦ 3:4 πεποιθᾶμεν δε ἐν κυρίῳ
 vă va păzi de la cel rău. Suntem convingși însă în Domnul
 1909 1473 3754 3739 3853-1473 2532 4160
 εφ' υμᾶς ὅτι α παραγγέλλομεν υμῖν και ποιεῖτε
 cu privire la voi că, ceea ce vă poruncim, și faceți,
 2532 4160 3588 1161 2962 2720-1473 3588
 και ποιήσετε 3:5 ο δε κύριος κατεῦθυνα υμῶν τὰς
 și veți face. Iar Domnul să vă îndrepte
 2588 1519 3588 26 3588 2316 2532 1519 3588 5281
 καρδίας εἰς τῆν ἀγάπην του θεοῦ και εἰς τῆν υπομονήν
 inimile spre iubirea lui Dumnezeu, și spre răbdarea
 3588 5547 3853-1161-1473 80 1722
 του χριστοῦ 3:6 παραγγέλλομεν δε υμῖν ἀδελφοί ἐν
 lui Hristos. Dar vă îndemnăm fraților, în
 3686 3588 2962 1473 5547 4724
 ὀνόματι του κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ στελλέσθαι
 numele Domnului nostru Isus Hristos, să vă îndepărtați
 1473 575 3956 80 814 4043
 υμᾶς ἀπὸ παντός ἀδελφοῦ ἀτάκτως περιπατοῦντος
 voi de la orice frate în neorânduială umblând,
 2532 3361 2596 3588 3862 3739 3880 3844 1473
 και μη κατὰ τῆν παράδοσιν ἡν παρέλαβον παρ' ἡμῶν
 și nu după tradiția care pe care a luat-o de la noi.
 1473-1063 1492 4459 1163 3401-1473 3754
 3:7 αὐτοὶ γὰρ οἰδατε πως δεῖ μμεῖσθαι ἡμᾶς ὅτι
 Căci voi înșivă știți cum trebuie să ne imitați, căci
 3756 812 1722 1473 3761 1431
 οὐκ ἠτακτῆσαμεν ἐν υμῖν 3:8 οὐδέ δωρεάν
 nu am umblat în neorânduială printre voi, nici pe gratis
 740 2068 3844 5100 235 1722 2873 2532
 ἄρτον ἐφάγομεν παρά τινος ἀλλ' ἐν κόπῳ και
 pâine n-am mâncat de la cineva, ci în osteneală și
 3449 3571 2532 2250 2038 4314 3588 3361
 μόθῳ νύκτα και ἡμέραν εργαζόμενοι προς το μη
 trudă, noapte și zi, am lucrat așa încât să nu
 1912 5100 1473 3756 3754 3756 2192
 ἐπιβαρῆσαι τινα υμῶν 3:9 οὐχ ὅτι οὐκ ἔχομεν
 îngreuiem pe vreunul din voi. Nu că nu am avea
 1849 235 2443 1438 5179 1325 1473
 ἐξουσίαν ἀλλ' ἵνα εαυτούς τυπον δώμεν υμῖν
 autoritate, ci ca, pe noi înșine drept exemplul, să ne dăm vouă,
 1519 3588 3401 1473 2532-1063 3753 1510.7.4 4314
 εἰς το μμεῖσθαι ἡμᾶς 3:10 και γὰρ ὅτε ἡμεν προς
 spre imitarea noastră. Căci și când eram la

3:6 †predarea

3:9 †ca să ne imitați

1473 3778 3853-1473 3754 1536 3756 2309
υμᾶς τούτο παρηγγέλλομεν ὑμῖν ὅτι εἰ τις οὐ θέλει
 voi, aceasta vă îndemnam, ca dacă cineva nu vrea
 2038 3366 2068 191-1063 5100
εργάζεσθαι μὴδὲ εσθιέτω 3:11 ἀκούομεν γὰρ τινὰς
 să lucreze, nici să nu mănânce. Căci am auzit că unii
 4043 1722 1473 814 3367 2038
περιπατούντας ἐν ὑμῖν ἀτάκτως μὴδὲν ἐργαζομένους
 umblă printre voi în neorânduială, nici lucrând,
 235 4020 3588 1161 5108
ἀλλὰ περιεργαζομένους 3:12 τοῖς δὲ τοιοῦτοις
 ci amestecându-se în toate. Iar unora ca aceștia
 3853 2532 3870 1223 3588 2962 1473
παρηγγέλλομεν καὶ παρακαλοῦμεν διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν
 le poruncim și îi îndemnăm prin Domnul nostru
 * 5547 2443 3326 2271 2038 3588 1438
Ἰησοῦ χριστοῦ ἵνα μετὰ ἡσυχίας ἐργαζόμενοι τὸν εαυτῶν
 Isus Hristos, ca prin liniștită muncă, propria lor
 740 2068 1473 1161 80 3361 1573
ἀρτον ἐσθίωσιν 3:13 υμῖς δὲ ἀδελφοί μὴ ἐκκακήσητε
 pâine să mănânce. Voi însă fraților, să nu obosiți
 2569 1487 1161 5100 3756 5219 3588
καλοποιούντες 3:14 εἰ δὲ τις οὐχ ὑπακούει τῷ
 făcând binele. Dacă însă cineva nu ascultă de
 3056 1473 1223 3588 1992 3778 4593 2532
λόγῳ ἡμῶν διὰ τῆς ἐπιστολῆς τούτου σημειούσθε καὶ
 cuvântul nostru din scrisoarea aceasta, notați-vi-l și
 3361 4874 1473 2443 1788 2532 3361
μὴ συναναμίνυσθε αὐτῷ ἵνα ἐντραπή 3:15 καὶ μὴ
 să nu aveți amestec cu el, ca să-i fie rușine. Și nu
 5613 2190 2233 235 3560 5613 80
ὡς ἐχθρὸν ἠγείσθε ἀλλὰ νουθετεῖτε† ὡς ἀδελφόν
 drept vrăjmaș să-l considerați, ci avertizați-l ca pe un frate.
 1473 1161 3588 2962 3588 1515 1325-1473 3588
3:16 αὐτὸς δὲ ὁ κύριος τῆς εἰρήνης δώη ὑμῖν τὴν
 El Însuși dar, Domnul păcii, să vă dea
 1515 1275 1722 3956 5158 3588 2962 3326
εἰρήνην διάπαντός ἐν παντί τρόπῳ ὁ κύριος μετὰ
 pace întotdeauna în orice fel. Domnul să fie cu
 3956 1473 3588 783 3588 1699-5495
πάντων ὑμῶν 3:17 ὁ ἀσπασμὸς τῆ ἐμῆ χειρὶ
 fiecare dintre voi. Salutarea e scrisă de mâna mea,
 * 3739 1510.2.3 4592 1722 3956 1992 3779
Παύλου ὁ ἐστὶ σημεῖον ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ οὕτως
 Pavel, care este semnul în orice scrisoare, așa
 1125 3588 5484 3588 2962 1473 * 5547
γράφω 3:18 ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
 scriu eu. Harul Domnului nostru Isus Hristos
 3326 3956-1473 281
μετὰ πάντων ὑμῶν ἀμήν 100.00%
 să fie cu voi toți. Amin.

3:11 †ținându-se de nimicuri

3:15 †17 oc, vezi 1Te 5:12